

SWYC:

15 ኣዋርሕ

V1.08, 9/1/19

ስም	ቅል	9:	
Chil	d's	Na	me:

ዕለተ ልደት፡ Birth Date:

ናይ ሎሚ ዕለት: Today's Date:

ምዕባለኣዊ ምዕራፋት (DEVELOPMENTAL MILESTONES)

ሞብዛሕትኦም ኣብዚ ዕድሞ ዘለዉ ህጻናት *1*ለ (*ግ*ን ኩሎም ኣይኮኑን) ካብቶም ኣብ ታሕቲ ተዘርዚሮም ዘለዉ ናይ ምዕባለ ዕማማት ክሰርሑ ክኽእሉ እዮም። ብኽብረትኩም ውላድኩም ነፍሲ ወከፍ ካብዞም *ነገራ*ት ክሳብ ክንደይ ይ*ገ*ብር ከምዘሎ *ንገ*ሩና። ንኹሉ ሕቶታት ሞልሲ ክትህቡና ብትሕትና ንሓትት።

	ክሳብ ሕጂ ኣይኮነን	ብጮጠት	ብጣዕሚ ብዙሕ
	Not Yet	Somewhat	Very Much
"ማማ" ወይ "ዳዳ" ወይ ተሞሳሳሊ ስም ይጽውዓኮም Calls you "mama" or "dada" or similar name	0	1	2
"ኣበይ ኣሎ ጥርሙዝካ?" ዝኣሙሰሉ <i>ነገራ</i> ት ክትዛረቡ ከለዥም ንየው ነጀው ይጥምት ወይ "ኣበይ ኣሎ ኮቦርታኻ?"	0	①	2
Looks around when you say things like "Where's your bottle?" or "Where's your blanket?"			
ነቲ እትገብርዎ ድምጽታት ይቐድሖ Copies sounds that you make	0	①	2
ብዘይ ሓንዝ ኣብ ሓደ ክፍሊ ይኸይድ· Walks across a room without help	0	①	2
ኣንፈታት ይኽተል - ከም "ንዓ ናብዚ" ወይ "ኩዕሶ ሃበኒ" Follows directions 『 like "Come here" or "Give me the ball"	0	①	2
ይሳዪ <i>Runs</i>	0	①	2
ብሓ7ዝ ኣስካላ ይድይብ	0	①	2
Walks up stairs with help ኩዕሶ ይቐልዕ Kicks a ball	0	①	2
እንተወሓደ 5 ፍሉጣት ነገራት ይሰሚ - ከም ኩዕሶ ወይ ጸባ Names at least 『 familiar oblects 』 like ball or milk	0	1	2
ብውሑዱ 5 ክፍልታት ኣካላት ይሰሚ - ከም ኣፍንጫ፡ ኢድ፡ ወይ ከብዲ Names at least 『body parts 』 like nose, hand, or tummy	0	①	2

BABY PEDIATRIC SYMPTOM CHECKLIST (BPSC, ዝርዝር መፈተሺ ምልክታት ህጻናት) BABY PEDIATRIC SYMPTOM CHECKLIST (BPSC)

እዘን ሕቶታት እዚኣተን ብዛዕባ ባህርያት ውላድኩም እየን። ካብ ካልኦት ተመሳሳሊ ዕድመ ዘለዎም ቆልዑ እንታይ ከም እትጵበዩ ሕሰቡ፣ ነፍሲ ወከፍ መግለጺ ንውላድኩም ክሳብ ክንደይ ከም ዝምልከት ድማ *ንገ*ሩና።

	ብፍጹም አይኮነን	ብሞጠኑ	ብጣዕሚ ብዙሕ
	Not at all	Somewhat	Very Much
ውላድኩም ምስ ሓደስቲ ሰባት ክኸውን ይ <i>ጽን</i> ም ድዩ?	0	①	2
Does your child have a hard time being with new people?			
ውላድኩም ኣብ ሓድሽ ቦታታት ይጽ <i>ግ</i> ም ድዩ?	0	①	2
Does your child have a hard time in new places?			
ውላድኩም ምስ ለውጢ ይ <i>ጽገ</i> ም ድዩ?	0	①	2
Does your child have a hard time with change?			
ውላድኩም ብኻልኦት ሰባት ክትሓዝ ይኣቢ ድዩ?	0	①	2
Does your child mind being held by other people?			

ውላድኩም ብዙሕ ይበኪ ድዩ?	0	①	2
Does your child cry a lot?			
ውላድኩም ንኽሃድእ ይጵንም ድዩ?	0	①	2
Does your child have a hard time calming down?			
ውላድኩም	0	①	2
Is your child fussy or irritable?			
ንውላድኩም ክትእብዶ ኣሸ <i>ጋሪ</i> ድዩ?	0	①	2
Is it hard to comfort your child?			
ንውላድኩም ኣብ	0	①	2
Is it hard to keep your child on a schedule or routine?			
ንውላድኩም ከተደቅሶ ኣጸ <i>ጋ</i> ሚ ድዩ?	0	①	2
Is it hard to put your child to sleep?			
ብሰንኪ ውላድኩም እኹል ድቃስ ክትረኽቡ ከቢድ ድዩ?	0	①	2
Is it hard to get enough sleep because of your child?			
ውላድኩም ኣብ ድቃስ ክጸንሕ ይሽንር ድዩ?	0	①	2
Does your child have trouble staying asleep?			

Tufts Children's Hospital

© 2010, Tufts Medical Center, Inc. All rights reserved.

******* ብኽብረትኩም ብድሕሪት ቀጽልዎ ********

ስክፍታታት ወላዲ(PARENT'S CONCERNS)					
THIT I DITE (I ANENI O CONCENTO)		ብፍጹም ን	ነይ ኮ ነን ብ ጣ	ስ <i>ት</i>	ብጣዕሚ ብዙሕ
		Not A	t All Somev	vhat	Very Much
ብዛዕባ ትምሀርቲ ወይ ምዕባለ ውላድኩም ዝኾነ ስክፍታ ኣለኩም ድ	ዩ ?	0	0		0
Do you have any concerns about your child's learning or development?					
ብዛዕባ ባህርያት ውላድኩም ዝኾነ ስክፍታ ኣለኩም ድዩ?		0	0		0
Do you have any concerns about your child's behavior?					
ሕቶታት ስድራቤት (FAMILY QUESTIONS)					
ኣባላት ስድራቤት ኣብ ምዕባለ ውላድኩም ዓቢ ጽልዋ ክህልዎም ስለ '	ዘኽጰል፡ ብዛዕ፡	ገ ስድራቤትኩ	ም ዝምልከት ውለ	_ጉ ዳት ሕኅ	<u></u> የታት ኣብ
ታሕቲ					
				እው Yes	ኣይፋል No
1 ምስ ውላድኩም ዝነብር ሰብ ትምባኾ ዘትክኽ ኣሎ ድዩ? Does anyone who lives with your child smoke tobacco?				(Y)	N
2 ኣብ ዝሓለፈ ዓመት፡ ካብቲ ዝሓሰብክሞ ንላዕሊ ኣልኮላዊ መስተ ሰ-	·ኹም ወይ ሓ	ሽሽ ተ ጠቐምነ	ኑ ም	(Y)	N
In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you me			. ,		
3 ኣብ ዝሓለፈ ዓጮት ጮስተ ምስታይ ወይ ሓሽሽ ምጥቃም ክትቅንሰ	- ከም እትደል፡	ዩ ወይ ከም ዘይ	ድልየኩ ም	Ŷ	N
Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use	-				
4 ሓደ ኣባል ስድራ ቤት		ነ ቅ ጽልዋ ኣሕዳ	<u>ፈ</u> ሩዶ ይፈልጥ?	\bigcirc	N
Has a family member's drinking or drug use ever had a bad effect on your ch	iu :	ፈጺሙ ሓቂ	ሓድሓደ 	አዩ	 ብዛሕትኡ <i>ግ</i> ዜ
		አይ ኮነን	0		ሓቂ እዩ
5 ኣብ ውሽጢ ዝሓለፈ 12 ኣዋርሕ፡ ተወሳኺ <i>ንምግዛ</i> እ <i>ገን</i> ዘብ ከይረኸብና ም	ነማበና	Never true	Sometimes tr	ue	Often true
ይውዳእ ድዩ ኣይውዳእን ንጭነቅ ኔርና።		0	0		0
Within the past 12 months, we worried whether our food would run out befo money to buy more.	re we got				
<i>ኣብዘን ዝሓለፋ ክልተ ሰሙናት ክንደይ ግዜ ብዝኾነ</i> ካብዞም	ብፍጹም	ሓ የሎ	ልዕሊ ፍርቂ		
ዝስዕቡ ጸንማት ተሸጊርኩም?	አይኮነ <i>ን</i>	ማያልታት ማያልታት	ናይ	ዳር <i>ጋ</i>	-
Over the past two weeks, how often have you been bothered by any of the following problems?	Not at all	Several days	More than half the days		y every day
6 ነገራት ኣብ ምግባር ብዙሕ ተገዳስነት ወይ ባህታ የብልኩምን?	0	①	2		3
Having little interest or pleasure in doing things?					
7 ብሂ፡ ጭንቀት ወይ ተስፋ-ጮቕራጽ ይስምዓኩም?	0	①	2		3
Feeling down, depressed, or hopeless?					
	ወጥሪ የለን	<i>ገ</i> ለ ወጥሪ	ብዙሕ ወጥሪ	k 0 d	ሥልከትን እዩ
8 ብሓፈሻ ምስ መጻምድትዥም/በዓል ቤት ዘለኩም ርክብ ብኸመይ	0	0	0	4£7	O 1 VE
ምንለጵክሞ?					
In general, how would you describe your relationship with your spouse/partner?					
9 ንስዥምን መጻምድትዥምን ነዛም ዝስዕቡ ሙማታት ትፈትሕዎም ዲዥም:	ጸ <i>ገም</i> የለን 〇	<i>ገ</i> ለ ጸ <i>ገም</i> ○	ዓቢ ጸ <i>ገም</i> 〇	ኣይ 9	ℙልከትን እዩ ○
Do you and your partner work out arguments with:	No difficulty	Some difficulty	Great difficulty	aŗ	Not oplicable
10 ኣብ ዝሓለፈ ሰሙን፡ ንስሹም ወይ ካልኦት ኣባላት ስድራቤት					$\overline{}$
ንውላድኩም ክንደይ	(0	9(1)(2)	3 4 5)(6)	7
During the past week, how many days did you or other family members read to your child?					